

Flat Iron

Plattång • Glättetang • Suoristusrauta

coline®



Art. No:
18-4034
34-7239

Model. No:
JL2007E-UK
JL2007E

English	3
Svenska	6
Norsk	9
Suomi	12

Flat Iron

Art.no: 18-4034

Model: JL2007E-UK

Art.no: 34-7239

Model: JL2007E

Please read the entire instruction manual before using and save it for future use. We apologise for any text or photo errors and any changes of technical data. If you have any questions concerning technical problems please contact our Customer Service Department (see address on reverse.)

Safety

- The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please read the entire manual and save it for future use.
- **Warning! Do not open the casing. Certain components within the product's casing contain dangerous currents. Contact with these may give you an electric shock.**
- The product should only be repaired by qualified service personnel.
- Disconnect the mains lead after use.
- Never leave the flat iron unsupervised when plugged into electrical socket.
- Never use the product while bathing, showering or in any other way in which it can fall down into water or other fluid.
- **Do not touch flat iron without having pulled out plug if inspite of everything has fallen into water.**
- Do not touch the product with moist hands.
- Never allow children to use flat iron without supervision of an adult.
- Never use the product if the plug, mains lead or other parts are damaged.
- Do not use lead to carry the product.
- Protect the lead from hot or sharp objects.
- The flat iron is for indoor use only.
- Do not use the product in environments with aerosol sprays, oxygen or other concentrated chemicals.
- Extra protection can be obtained by installing an earth fault breaker with rated current of 30 mA.

Product Description

Flat iron with ceramic plates, 9 different temperature settings, becomes hot within several seconds, safety grip handle, 210 cm swivel cord – no tangle. 230 VAC/90 W.

Use

1. Plug the flat iron into an electrical outlet (with dry hands).
2. Press and hold the (ON/OFF) switch until the display lights up to turn on heat. The display shows temperatures (100 °C to 200 °C), heat can be regulated by pushing (+) repeatedly to raise the temperature in 9 steps. The actual temperature of the flat iron is shown on the display. Push (–) repeatedly to lower temperature.
3. Adjust to desired temperature. Remember that thicker hair requires higher temperature and thinner hair uses lower temperature.
4. Hold flat iron or lay it on a heat tolerant surface until it is completely warm and ready for use.
5. Do not use the flat iron until hair is completely dry and well-combed.
6. Divide hair in sections and use hair clip to hold it separate. Thick or long hair may need to be flattened several times.
7. Start at the top of the head and continue downward. Make sure that the ceramic plates are in motion the entire time and that they don't remain still in one place. Repeat until all hair is flattened.
8. To turn off flat iron push and hold in (ON/OFF) switch until display shuts off, unplug the cord when you are finished. The display shows "OFF" when flat iron is turned off with switch.
9. Let the flat iron cool completely before it is put away for storage.

Note!

- The flat iron may smoke a little or release a burning smell for a short while the first time it is used. It is completely normal and will stop after 1 to 2 minutes.
- We recommend that you use a heat protecting hair care product on your hair before you begin using the flat iron.

Warning!

- The flat iron's ceramic plates become very hot, therefore use the iron carefully and with caution.
- Do not use the flat iron if you have sensitive hair or have a damaged scalp, if you are heat-sensitive or if you have wet hair.
- The flat iron is connected to the electrical current even if it is shut off. Remember to pull out the plug after you have finished using it.
- Do not use the flat iron on artificial hair, wigs etc. The hair can melt.

Care for Iron

- Store the flat iron in the carton when it is not in use. Do not roll up the cord around the flat iron. Instead fold it softly when stored.
- Let the flat iron cool completely before putting it into box.
- Pull out the plug and let the flat iron cool before cleaning.
- Clean the ceramic plates when you have used oils or other hair care products in hair. Dry the flat iron with a cloth, lightly moistened with water. Make sure that the flat iron is completely dry before you begin to use it or before you put it back in the box.
- Never use strong detergents or solvents.
- Never drop the flat iron into fluid.
- The flat iron should only be repaired by qualified service personnel.



Disposal

Follow local ordinances when disposing of this product. If you are unsure about how to dispose of this product contact your municipality.

Specifications

Temperature Range:	9 different settings (100 °C to 200 °C)
Voltage:	230 V AC, 50 Hz
Power:	90 W
Class:	II

This product meets the demands for 89/336/EEG (electromagnetic compatibility) and 73/23/EEG (low voltage with addition 93/68/EEG-/CE marked).



Plattång

Art.no: 18-4034

Model: JL2007E-UK

Art.no: 34-7239

Model: JL2007E

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst (se adressuppgifter på baksidan).

Säkerhet

- Produkten får ej användas av personer (inklusive barn) med begränsad fysisk eller mental förmåga. Den får ej heller användas av personer utan tillräcklig erfarenhet och kunskap om de inte har fått instruktioner om användningen av någon som ansvarar för deras säkerhet.
- Låt aldrig barn leka med produkten.
- Läs hela bruksanvisningen och spara den för framtida bruk.
- **Varning! Öppna inte höljet! Farlig spänning finns oskyddat på vissa komponenter inuti produktens hölje, kontakt med dessa kan ge elektrisk chock.**
- Produkten får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.
- Dra ur nätsladdens stickpropp efter användning.
- Lämna aldrig plattången utan uppsikt när den är ansluten till ett eluttag.
- Använd aldrig produkten vid bad, dusch eller på annat sätt så att den kan falla ner i vatten eller annan vätska.
- **Rör inte plattången utan att dra ur stickproppen om den trots allt har fallit ner i vatten.**
- Rör inte produkten med fuktiga händer.
- Låt inte barn använda plattången utan uppsikt av någon vuxen.
- Använd inte produkten om stickproppen, nätsladden eller annan del är skadad.
- Bär inte produkten i nätsladden.
- Skydda nätsladden från varma eller vassa föremål.
- Plattången är endast avsedd för inomhusbruk.
- Använd inte produkten i miljöer med aerosolsprayer, syrgas eller andra koncentrerade kemikalier.
- Extra skydd kan erhållas genom att installera en jordfelsbrytare med märkström av 30 mA.

Produktbeskrivning

Plattång med keramiska plattor, 9 olika temperaturinställningar, blir varm på några sekunder, greppsäkert handtag, 210 cm roterande kabel – inget trassel. 230VAC/90W.

Användning

1. Sätt i nätsladdens stickpropp i ett eluttag (med torra händer).
2. Tryck och håll in strömbrytaren [ON/OFF] till displayen tänds för att slå på värmen. Displayen visar värmen (100 °C till 200 °C), du kan reglera värmen genom att trycka på [+] upprepade gånger för att höja temperaturen i 9 steg, plattångens faktiska temperatur visas på displayen. Tryck på [-] upprepade gånger för att sänka temperaturen.
3. Ställ in önskad temperatur, kom ihåg att tjockare hår kräver högre temperatur och till tunnare hår används lägre temperatur.
4. Håll i plattången eller lägg den på en värmetålig yta tills den är fullvarm och ska användas.
5. Använd inte plattången förrän håret är helt torrt och väl kammat.
6. Dela in håret i sektioner och använd hårspännen för hålla det åtskiljt, tjockt eller långt hår kan behöva plattas flera gånger.
7. Börja längst upp på huvudet och fortsätt neråt. Se till att de keramiska plattorna är i rörelse hela tiden och inte står kvar på samma ställe, upprepa till allt hår har plattats.
8. Tryck och håll in strömbrytaren [ON/OFF] till displayen slocknar för att stänga av plattången, dra ur nätsladdens stickpropp när du är klar. Displayen visar "OFF" när plattången är avstängd med strömbrytaren.
9. Låt plattången kallna helt innan den ställs undan till förvaring.

Obs!

- Locktången kan röka något eller lukta bränt en kort stund första gången som den används, det är helt normalt och upphör efter 1 till 2 minuter.
- Vi rekommenderar att använda en värmeskyddande hårvårdsprodukt i håret innan du börjar använda plattången.

Varning!

- Plattångens keramiska plattor blir mycket varma, hantera därför plattången försiktigt och med eftertanke.
- Använd inte plattången om du har känsligt hår eller har skadad hårbotten, om du är överkänslig mot värme eller om du har vått hår!
- Plattången är ansluten till elnätet även om den är avstängd, kom ihåg att dra ur stickproppen efter avslutad användning.
- Använd inte plattången på konstgjort hår, peruker etc. håret kan smälta.

Skötsel

- Förvara plattången i kartongen när den inte används, rulla inte upp nätsladden runt plattången utan förvara den i mjuka böjor.
- Låt plattången kallna helt innan den läggs i kartongen.
- Dra ur nätsladden och låt plattången kallna innan rengöring.
- Gör ren plattorna när du har använt oljor eller andra hårvårdsprodukter i håret. Torka av plattången med en tvättduk svagt fuktad med vatten, se till att plattången är helt torr innan du börjar använda den eller innan du lägger den i kartongen.
- Använd aldrig starka rengöringsmedel eller lösningsmedel!
- Sänk aldrig ner plattången i någon vätska.
- Plattången får endast repareras av kvalificerad servicepersonal.



Avfallshantering

När du ska göra dig av med produkten ska detta ske enligt lokala föreskrifter. Är du osäker på hur du ska gå tillväga, kontakta din kommun.

Specifikationer

Inställningar:	9 olika temperaturinställningar (100 °C till 200 °C)
Spänning:	230VAC, 50 Hz
Effekt:	90 W
Skyddsklass	II

Denna produkt uppfyller kraven i direktivet 89/336/EEG (elektromagnetisk kompatibilitet) och 73/23/EEG (lågspänning med tillägg i direktivet 93/68/EEG (CE-märkning).



Glattetang

Art.no: 18-4034 Model: JL2007E-UK

Art.no: 34-7239 Model: JL2007E

Les nøye igjennom hele bruksanvisningen og ta vare på den til senere bruk. Vi reserverer oss for ev. tekst- og bildefeil, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller andre spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter (se opplysninger på baksiden).

Sikkerhet

- Produktet må ikke brukes av personer (inkl. barn) med begrensede fysiske eller mentale ferdigheter. Det skal heller ikke brukes av personer som ikke har tilstrekkelig erfaring og kunnskap, dersom de ikke har fått instruksjoner om bruken av noen som har ansvaret for deres sikkerhet.
- La aldri barn leke med produktet.
- Les hele bruksanvisningen og ta vare på den for framtidig bruk.
- **Advarsel! Åpne ikke dekselet.** Farlig spenning finnes ubeskyttet på visse komponenter inne i produktet. Kontakt med disse kan føre til elektrisk støt.
- Produktet må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.
- Dra ut støpselet etter bruk.
- Forlat aldri glattetangen uten oppsikt når den er koblet til et strømuttak.
- Bruk aldri produktet ved bad, dusj eller så den kan falle ned i vann eller annen væske på en annen måte.
- **Rør ikke glattetangen, uten å dra ut støpselet hvis den har falt i vannet.**
- Rør ikke produktet med fuktige hender.
- La ikke barn bruke glattetangen uten tilsyn av en voksen.
- Bruk ikke produktet dersom støpselet, strømledningen eller noen annen del er skadet.
- Bær ikke produktet i strømledningen.
- Beskytt strømledningen fra varme eller skarpe gjenstander.
- Glattetangen er kun beregnet for innendørs bruk.
- Bruk ikke produktet i miljøer med aerosolsprayer, syregass eller andre konsentrerte kjemikalier.
- Ekstra beskyttelse kan oppnås ved å installere en jordfeilbryter med merkestrøm på 30 mA.

Produktbeskrivelse

Glattetang med keramiske plater, 9 forskjellige temperaturinnstillinger, blir varm på noen sekunder, grepsikkert håndtak, 210 cm roterende kabel - ingen knuter på ledningen. 230VAC/90W.

Bruk

1. Sett strømledningens støpsel i et strømuttak (med tørre hender).
2. Trykk og hold inn strømbryteren [ON/OFF] til displayet tennes for å slå på varmen. Displayet viser varmen (100 °C til 200 °C), du kan regulere varmen ved å trykke på [+] gjentatte ganger for å høye temperaturen i 9 trinn, glattetangens faktiske temperatur vises i displayet. Trykk på [-] gjentatte ganger for å senke temperaturen.
3. Still inn ønsket temperatur, husk at tykkere hår krever høyere temperatur enn til tynnere hår.
4. Hold i glattetangen eller legg den på en varmebestandig flate til den er fullvarm og skal brukes.
5. Bruk ikke glattetangen før håret er helt tørt og ordentlig gredd.
6. Del inn håret i seksjoner og bruk hårspenner for å holde det atskilt, tykt eller langt hår kan måtte glattes flere ganger.
7. Begynn lengst opp nær hodebunnen og fortsett nedover. Påse at de keramiske platene er i bevegelse hele tiden og ikke står stille på samme sted. Gjenta dette til alt hår er glattet.
8. Trykk og hold inne strømbryteren [ON/OFF] til displayet slokner for å slå av glattetangen. Dra ut støpselet når du er ferdig. Displayet viser "OFF" når glattetangen er slått av med strømbryteren.
9. La glattetangen kjøles ned helt før den legges bort.

Obs!

- Glattetangen kan ryke litt eller lukte brent en kort stund første gangen den brukes. Det er helt normalt og vil gi seg etter 1 til 2 minutter.
- Vi anbefaler å bruke et varmebeskyttende hårprodukt i håret før du begynner å bruke glattetangen.

Advarsel!

- Glattetangens keramiske plater blir svært varme. Håndter derfor glattetangen forsiktig og med omtanke.
- Bruk ikke glattetangen hvis du har følsomt hår eller har skadet hårbunnen, hvis du er overfølsom mot varme eller hvis du har vått hår!
- Glattetangen er koblet til strømnettet selv om den er slått av. Husk å dra ut støpselet etter bruk.
- Bruk ikke glattetangen på kunstig hår, parykker etc. Håret kan smelte.

Vedlikehold

- Oppbevar glattetangen i kartongen når den ikke er i bruk. Rull ikke opp strømledningen rundt glattetangen, men oppbevar den i myke bøyer.
- La glattetangen kjøles helt ned før den legges i kartongen.
- Dra ut strømledningen og la glattetangen kjøles ned før rengjøring.
- Gjør ren glattetangen når du har brukt oljer eller andre hårprodukter i håret. Tørk av glattetangen med en lett fuktet klut. Påse at glattetangen er helt tørr før du begynner å bruke den eller før du legger den i kartongen.
- Bruk aldri sterke rengjøringsmidler eller løsemidler.
- Senk aldri glattetangen ned i væske.
- Glattetangen må kun repareres av kvalifisert servicepersonell.



Avfallshåndtering

Når du skal kvitte deg med produktet, skal dette skje i henhold til lokale forskrifter. Er du usikker på hvordan du går fram, ta kontakt med lokale myndigheter.

Spesifikasjoner

Innstillinger:	9 forskjellige temperaturinnstillinger (100 °C til 200 °C)
Spenning:	230 V AC, 50 Hz
Effekt:	90 W
Beskyttelsesklasse:	II

Dette produktet oppfyller kravene i direktivet 89/336/EEG (elektromagnetisk kompatibilitet) og 73/23/EEG (lavspenning med tillegg i direktivet 93/68/EEG (CE-merking).



Suoristusrauta

Art.no: 18-4034

Model: JL2007E-UK

Art.no: 34-7239

Model: JL2007E

Lue käyttöohjeet ennen tuotteen käyttöönottoa. Säilytä käyttöohjeet tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos laitteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun (yhteystiedot käyttöohjeen lopussa).

Turvallisuus

- Tuotetta saavat käyttää aikuiset, joilla ei ole fyysisiä tai psyykkisiä rajoitteita. Henkilöt, joilla ei ole riittävästi kokemusta ja taitoja, eivät saa käyttää tuotetta ilman turvallisuudesta vastaavan henkilön antamia ohjeita.
- Älä koskaan anna lasten leikkiä tuotteella.
- Lue käyttöohje huolellisesti ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.
- **Varoitus! Älä avaa laitteen koteloa! Kotelon sisällä on vaarallista jännitettä sisältäviä suojaamattomia komponentteja, jotka voivat aiheuttaa sähköiskun.**
- Tuotteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.
- Irrota pistoke verkkovirrasta laitteen käytön jälkeen.
- Älä jätä suoristusrauta vartioimatta, kun se on liitetty pistorasiaan.
- Älä käytä laitetta kylpyammeen tai suihkun läheisyydessä tai paikoissa, joissa se voi tipahtaa veteen.
- **Jos suoristusrauta on tipahtanut veteen, älä koske siihen ennen kuin olet irrottanut pistokkeen pistorasiasta.**
- Älä kosketa laitetta märin käsin.
- Lapset eivät saa käyttää suoristusrauta ilman aikuisten valvontaa.
- Älä käytä laitetta jos johto, pistoke tai muu osa on vaurioitunut.
- Älä kannaa laitetta johdosta.
- Suojaa johto kuumilta tai teräviltä esineiltä.
- Suoristusrauta on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
- Älä käytä laitetta ympäristössä, jossa on aerosolisuihkeita, happikaasua tai muita tiivistettyjä kemikaaleja.
- Laitteen turvallisuutta voi parantaa liittämällä sen vikavirtasuojakytkimeen, jonka nimellisvirta on 30 mA.

Tuotekuvaus

Suoristusrauta, jossa on keraamiset levyt ja 9 lämpötilansäätöä. Rauta lämpenee muutamassa sekunnissa. Pitävä ote. 2,10 metrin pyörivä johto, ei sotkua. 230 VAC/65 W.

Käyttö

1. Liitä pistoke pistorasiaan kuivin käsin.
2. Paina virtakatkaisija [ON/OFF] pohjaan, kunnes näyttö aktivoituu päällekytkennän merkiksi. Näytöllä näkyy lämpöasteet (100° C–200° C). Voit nostaa lämpötilaa painamalla [+]-painiketta yhdeksän kertaa. Lämpötila näkyy näytöllä. Alenna lämpötilaa [–]-painikkeella.
3. Säädä haluttu lämpötila. Muista, että paksummat hiukset vaativat korkeamman ja ohuimmat hiukset vastaavasti matalamman lämpötilan.
4. Aseta suoristusrauta lämmönkestävälle alustalle tai pitele sitä kädessä, kunnes se on kuumentunut ja valmis käytettäväksi.
5. Kuivaa hiukset kunnolla ja kampa hyvin ennen suoristusraudan käyttöä.
6. Jaa hiukset osioihin ja kiinnitä ne pinnillä erilleen toisistaan. Paksut tai pitkät hiukset saattavat vaatia useita suoristuskertoja.
7. Aloita suoristaminen hiusten tyvestä ja jatka alaspäin. Keraamiset levyt eivät saa olla paikoillaan, vaan niiden tulee olla liikkeessä koko ajan. Jatka suoristamista, kunnes kaikki hiukset on suoristettu.
8. Paina virtakatkaisija [ON/OFF] pohjaan, kunnes näyttö sammuu. Laite on pois päältä. Irrota pistoke, kun olet valmis. Näytöllä näkyy "OFF", kun suoristusraudan virta katkaistaan katkaisijasta.
9. Anna suoristusraudan jäähtyä kokonaan, ennen kuin laitat sen säilytykseen.

Huom.!

- Ensimmäistä kertaa käytettäessä suoristusraudasta saattaa syntyä käryä tai hajua lyhyen ajan. Tämä on täysin normaalia ja lakkaa parin minuutin kuluessa.
- Suosittelemme, että käytät kuumuudelta suojaavaa hiustenhoitotuotetta ennen suoristusraudan käyttöä.

Varoitus!

- Keraamiset levyt kuumenevat erittäin paljon. Käsittele suoristusrauta varovasti ja harkiten.
- Älä käytä suoristusrauta, mikäli hiuksesi ovat herkät, päänahkasi on vaurioitunut, olet yliherkkä kuumuudelle tai jos hiuksesi ovat märät!
- Suoristusrauta on liitetty verkkovirtaan myös silloin, kun se on kytketty pois päältä. Muista aina poistaa pistoke pistorasiasta, kun et käytä laitetta.
- Älä käytä suoristusrauta tekohiuksiin, peruukkeihin tms. Hius saattaa sulaa.

Hoito

- Säilytä suoristusrauta pakkauksessa, kun sitä ei käytetä. Älä kieritä johtoa raudan ympärille, vaan säilytä se kevyillä lenkeillä.
- Anna suoristusraudan jäähtyä kokonaan, ennen kuin laitat sen pakkaukseen.
- Irrota pistoke ja anna suoristusraudan jäähtyä ennen puhdistusta.
- Puhdista levyt, jos olet käyttänyt öljyjä tai muita hiustenhoitotuotteita. Puhdista suoristusrauta vedellä kostutetulla liinalla. Varmista, että rauta on kokonaan kuiva ennen käyttöä, tai ennen kuin laitat sen pakkaukseen.
- Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita tai liuottimia!
- Älä kasta suoristusrauta mihinkään nesteeseen.
- Tuotteen saa korjata vain valtuutettu huoltoliike.



Kierrätys

Kierrätä tuote asianmukaisesti, kun poistat sen käytöstä. Ota yhteys kuntasi jäteneuvontaan, mikäli olet epävarma.

Tekniset tiedot

Asetukset: 9 lämpötilaa (100 °C...200 °C)

Jännite: 230 VAC, 50 Hz

Teho: 90 W

Kotelointiluokka II

Tuote täyttää direktiivin 89/336/EEG (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja pienjännitredi-
rektiivin (73/23/EEG ja direktiivin muutosten 93/68/EEG) mukaiset vaatimukset. (CE-merkintä).





SVERIGE

KUNDTJÄNST Tel: 0247/445 00
 Fax: 0247/445 09
 E-post: kundtjanst@clasohlson.se

INTERNET www.clasohlson.se

BREV Clas Ohlson AB, 793 85 INSJÖN

NORGE

KUNDESENTER Tlf.: 23 21 40 00
 Faks: 23 21 40 80
 E-post: kundesenter@clasohlson.no

INTERNETT www.clasohlson.no

POST Clas Ohlson AS, Postboks 485 Sentrum, 0105 OSLO

SUOMI

ASIAKASPALVELU Puh: 020 111 2222
 Faksi: 020 111 2221
 Sähköposti: info@clasohlson.fi

INTERNET www.clasohlson.fi

OSOITE Clas Ohlson Oy, Yrjönkatu 23 A, 00100 HELSINKI

GREAT BRITAIN

For consumer contact, please visit
www.clasohlson.co.uk and click on
customer service.

INTERNET www.clasohlson.co.uk